

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

Tema: Brillo del conjunto de instrumentos OptiView

Modelos afectados: Modelo específico Año 2015-2019 Freightliner Custom Chassis Corporation, chasis XCL, XCM, XCP, XCR y XCS fabricados desde el 21 de octubre de 2014 hasta martes, 7 de mayo de 2019.

Información general

Daimler Trucks North America LLC (DTNA), en representación de la subsidiaria de su propiedad Freightliner Custom Chassis Corporation (FCCC), ha decidido que existe un defecto de incumplimiento relacionado con la seguridad de los vehículos automotores mencionados anteriormente.

Es posible que la pantalla del tablero no se atenúe a un nivel apenas perceptible, como se requiere en FMVSS 101. El brillo puede crear un deslumbramiento y reducir la visibilidad de la carretera de ciertos conductores, lo que aumenta el riesgo de un choque.

El software se actualizará para permitir que la pantalla del tablero se atenúe a un nivel apenas perceptible, según sea necesario.

Existen aproximadamente 1700 vehículos involucrados en esta campaña.

REVISIÓN: Se agregaron nuevos grupos de campaña, se requiere una unidad flash USB adicional (total siete) y se actualizaron las instrucciones de trabajo.

Reparaciones adicionales

Los concesionarios deben completar todas las Solicitudes de restitución y servicios en campo pendientes antes de la venta o entrega de un vehículo. El concesionario será responsable de todo daño posterior que resulte por no completar las campañas antes de la venta o entrega de un vehículo.

Los propietarios pueden ser responsables de daños posteriores que resulten por no completar las campañas dentro de un plazo razonable luego de recibir la notificación.

Instrucciones de trabajo

Consulte las instrucciones de trabajo adjuntas. Antes de realizar la campaña, verifique que el vehículo lleve una etiqueta adhesiva de terminación (Formulario WAR260).

Piezas de repuesto

IMPORTANTE: Se deben comprar siete unidades flash USB por **concesionario** para este procedimiento. Cada unidad flash **debe** tener 2 GB o más de espacio de almacenamiento. El conjunto único de unidades flash se reutilizará para cada reparación de FL859.

Si nuestros registros indican que su concesionaria ha ordenado algún vehículo involucrado en la campaña FL859, estará disponible en DTNAConnect una lista de clientes y de números de identificación del vehículo. Consulte la lista al pedir repuestos para esta campaña de restitución.

Piezas retiradas

Concesionarios estadounidenses y canadienses: deben seguir las instrucciones de envío del Seguimiento de repuestos con falla dentro de garantía para eliminar todas las partes retiradas. Los distribuidores de exportación deben destruir todas las piezas extraídas a menos que se indique lo contrario.

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

Asignación laboral

Tabla 1 - Asignación laboral

Número de campaña	Procedimiento	Tiempo permitido (horas)	Código SRT	Acción correctiva
FL859A-AK	Actualización de OptiView SW	0,4	996-R119A	12-Campaña de retirada del mercado para reparación

Table 1

IMPORTANTE: Una vez que se haya completado la Campaña de restitución, ubique la etiqueta base de terminación en un lugar adecuado en el vehículo y fije la etiqueta roja adhesiva de terminación que se incluye en el equipo de restitución (Formulario WAR260). Si el vehículo no lleva la etiqueta base de terminación, limpie un espacio en un lugar adecuado del vehículo y fije primero la etiqueta base de terminación (Formulario WAR259). Si no es necesario un equipo para la campaña o no viene una etiqueta adhesiva de terminación en el equipo, escriba el número de la campaña en una etiqueta adhesiva en blanco y fíjela a la etiqueta base de terminación.

Reclamos de crédito

Se le reembolsará el costo de los repuestos, trabajo y mano de obra (precio de entrega para los distribuidores de exportación) presentando su reclamo mediante el sistema de garantías dentro de los 30 días de completada la campaña. Incluya la referencia a la siguiente información en OWL:

- El tipo de reclamo es **Campaña de restitución**.
- En el campo de Campaña, introduzca el número de campaña y el código de estado adecuado (por ejemplo, **FL859-A, FL859-B, etc.**).
- En el campo de Número de pieza principal defectuosa, ingrese **25-FL859-000**.
- Se deben comprar siete unidades flash USB por concesionario para este procedimiento de actualización de software. Cada unidad flash debe tener 2 GB o más de espacio de almacenamiento. Se puede reclamar la compra de unidades flash **una vez** por concesionario en el campo Piezas, como tipo de pieza 'Otro'. El conjunto único de unidades flash se reutilizará para cada reparación de FL859.
- En el campo de Mano de Obra, ingrese el SRT correspondiente de la Tabla de Asignación Laboral. Se incluirá automáticamente el tiempo administrativo de 0,4 horas como SRT 939-6010A para los RV.
- El Código de componente del VMRS es **F99-999-005** y el Código de causa es **A1 - Campaña**.
- **EE, UU, y Canadá: reembolso por reparaciones previas.** Cuando un cliente pida un reembolso, haga lo siguiente:
 - Acepte la documentación de la reparación previa.
 - Revise brevemente los papeles del cliente para ver si la reparación reúne los requisitos para el reembolso. (Consulte la sección "Copia de la notificación al propietario" de este boletín para ver las pautas de reembolso).
 - Presente una solicitud de pre-aprobación de Campaña OWL para tomar una decisión.
 - Incluya el monto aprobado en la sección Otros cargos del reclamo.
 - Adjunte la documentación en la solicitud de pre-aprobación.
 - Si se aprueba, presente el reclamo basado en la pre-aprobación.
 - Reembolse al cliente el importe correspondiente.

IMPORTANTE: Se debe consultar OWL antes de realizar el llamado a reparación a fin de asegurar que el vehículo esté involucrado en la campaña y que esta no se haya realizado anteriormente. Además, compruebe la etiqueta adhesiva de terminación antes de comenzar a trabajar.

**Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO**

Si los concesionarios estadounidenses y canadienses tienen preguntas o necesitan más información, deben contactar al Departamento de Campañas de Garantía, por solicitud web en DTNAConnect.com/WSC. Los distribuidores de exportación deben enviar una solicitud web o contactar al Gerente de Servicio Internacional.

Concesionarios estadounidenses y canadienses: para devolver el inventario sobrante del equipo de esta campaña, los concesionarios estadounidenses deben enviar un formulario de Autorización de Devolución de repuestos (PAR) al PDC de Memphis. Los concesionarios canadienses deben enviar una PAR a su PDC. Todos los equipos deben estar en buenas condiciones para poder volver a venderlos. Las solicitudes de PAR deben incluir el número de la factura de la compra original. Distribuidores de exportación: El inventario excedente es no retornable.

Se incluye, como referencia, una carta de notificación para los propietarios de vehículos en EE. UU. y Canadá.

Tenga en cuenta que la Ley nacional de seguridad de tránsito y vehículos, en su versión modificada (Título 49, Código de los Estados Unidos, Capítulo 301), exige que el o los vehículos del propietario se reparen dentro de un plazo razonable tras recibir los repuestos. La ley establece que si no se repara un vehículo dentro de los 60 días de la convocatoria a reparación, se considerará como prueba irrefutable de tiempo injustificado. Sin embargo, puede haber una situación particular que reduzca el período de 60 días. No reparar el vehículo dentro de un período razonable puede resultar en la obligación de (a) reemplazar el vehículo con un vehículo idéntico o razonablemente equivalente, sin cargo o (b) reembolsar el total del precio de compra, menos una rebaja razonable por depreciación. La ley también prohíbe que los concesionarios vendan un vehículo a menos que se realicen todas las restituciones necesarias. Los arrendadores deben enviar una copia de la notificación de restitución al arrendatario dentro de los 10 días. Los fabricantes de etapas subsiguientes deben enviar esta notificación a sus distribuidores y comerciantes minoristas dentro de los cinco días laborales.

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

Copia de la notificación al propietario

Tema: Brillo del conjunto de instrumentos OptiView

Se le envía este aviso de acuerdo a la Ley nacional de seguridad de tráfico y vehículos motorizados.

Daimler Trucks North America LLC (DTNA), en representación de la subsidiaria de su propiedad Freightliner Custom Chassis Corporation (FCCC), ha decidido que existe un defecto de incumplimiento relacionado con la seguridad de vehículos modelo específico Año 2015-2019 Freightliner Custom Chassis Corporation, chasis XCL, XCM, XCP, XCR y XCS fabricados desde el 21 de octubre de 2014 hasta martes, 7 de mayo de 2019.

Es posible que la pantalla del tablero no se atenúe a un nivel apenas perceptible, como se requiere en FMVSS 101. El brillo puede crear un deslumbramiento y reducir la visibilidad de la carretera de ciertos conductores, lo que aumenta el riesgo de un choque.

El software se actualizará para permitir que la pantalla del tablero se atenúe a un nivel apenas perceptible, según sea necesario. Las reparaciones se realizarán en las instalaciones de reparación de servicio autorizadas de Daimler Trucks North America.

Póngase en contacto con un concesionario acreditado de Daimler Trucks North America para realizar la Campaña de reparación y asegurarse de que las piezas estén disponibles en la concesionaria. Para localizar un concesionario autorizado, busque en línea en www.Daimler-TrucksNorthAmerica.com. En la pestaña de Menú, seleccione "Contacto," desplácese a "Encontrar un concesionario," y seleccione la marca adecuada. El llamado a reparación durará aproximadamente una hora y se realizará sin costo alguno para usted. También puede confirmar el involucramiento de sus vehículos en esta llamada a reparación en esta URL: <https://dtna-dlrinfo.prd.freightliner.com:48518/VinLookup/vin-module/getVinLookupPage>

Usted puede ser responsable de daños posteriores que resultaran por no acudir a la Campaña de restitución dentro de un plazo razonable tras ser notificado.

Si usted no es el propietario del vehículo que corresponde a los números de identificación que aparecen en la Notificación de restitución, devuelva la notificación al Departamento de campañas de garantía, con cualquier información que usted pueda proporcionar para ayudarnos a encontrar al propietario actual. Si usted arrendó este vehículo, la ley federal requiere que usted envíe esta notificación al arrendatario dentro de los 10 días. Si usted es un fabricante de la siguiente etapa, la ley federal requiere que usted envíe esta notificación a sus distribuidores y comerciantes minoristas dentro de los cinco días hábiles. Si usted ha pagado para que se corrija esta condición de restitución antes de que llegara esta notificación, puede recibir un reembolso. Vea el reverso de esta notificación para conocer los detalles.

Si tiene dudas sobre esta Campaña de revisión de seguridad, póngase en contacto con el Departamento de Campañas de Garantía llamando al (800) 547-0712, de 7:00 a. m. a 4:00 p. m. hora del Pacífico, de lunes a viernes, a la dirección de correo electrónico DTNA.Warranty.Campaigns@Daimler.com **Notificación a los clientes de los EE. UU.:** Si no puede remediar el defecto sin cargo y dentro de un período razonable, puede enviar una queja al Administrador, Administración nacional de seguridad de tráfico en carreteras, 1200 New Jersey Avenue, SE., Washington, DC 20590; o llame a la línea de ayuda de Seguridad de Vehículos al (888) 327-4236 (TTY: 800-424-9153); o a <http://www.safercar.gov>. **Notificación a los clientes de Canadá:** Si desea presentar una queja sobre esta llamada a reparación, puede ponerse en contacto con Transport Canada road safety, 80 rue Noel, Gatineau, Quebec J8Z 0A1 o llamar al (800) 333-0510.

Lamentamos todo inconveniente que esta acción pueda causarle pero sabemos que entenderá nuestro interés en la seguridad de los vehículos motorizados.

DEPARTAMENTO DE CAMPAÑAS DE GARANTÍA

Adjunto

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

Reembolso a los clientes por reparaciones realizadas antes de la Campaña de restitución

Si usted ya **pagó** para que se corrija esta condición de restitución, puede reunir los requisitos para obtener un reembolso.

Las solicitudes de reembolso pueden incluir repuestos y mano de obra. El reembolso puede limitarse al monto que le costaría la reparación si la realizara un concesionario autorizado de Daimler Trucks North America LLC. Debe presentar la siguiente documentación a su concesionario para que se analice la posibilidad del reembolso.

Proporcione originales o copias legibles de todos los recibos, las facturas y los pedidos de reparación que muestren:

- el nombre y la dirección de la persona que pagó por la reparación
- El número de identificación del vehículo (VIN) que fue reparado
- el problema ocurrido, la reparación realizada y la fecha de la reparación
- quién reparó el vehículo
- el costo total de la reparación que se reclama
- prueba de pago por la reparación (como el frente y el dorso de un cheque cancelado o el recibo de una tarjeta de crédito)

El reembolso se hará con un cheque de un concesionario de Daimler Trucks North America LLC.

Hable sobre este asunto con su concesionario autorizado de Daimler Trucks North America LLC.

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

Instrucciones de trabajo

Tema: Brillo del conjunto de instrumentos OptiView

Modelos afectados: Modelo específico Año 2015-2019 Freightliner Custom Chassis Corporation, chasis XCL, XCM, XCP, XCR y XCS fabricados desde el 21 de octubre de 2014 hasta martes, 7 de mayo de 2019.

REVISIÓN: Se agregaron nuevos grupos de campaña, se requiere una unidad flash USB adicional (total siete) y se actualizaron las instrucciones de trabajo.

Descarga de software

IMPORTANTE: Se deben comprar siete unidades flash USB por **concesionario** para este procedimiento. Cada unidad flash **debe** tener 2 GB o más de espacio de almacenamiento. El conjunto único de unidades flash se utilizará para todas las reparaciones del FL859. Utilice un rotulador y marque las unidades flash de la siguiente manera:

- Procedimiento A, paso 1
- Procedimiento B, paso 1
- Procedimiento B, paso 2
- Procedimiento B, paso 3
- Procedimiento C, paso 1
- Procedimiento C, paso 2
- Procedimiento C, paso 3

El procedimiento A se realizará dos veces por vehículo, y los procedimientos B y C se realizarán una vez por vehículo.

NOTICE

No mezcle las unidades flash ya que esto podría resultar en daños permanentes al módulo Viper II.

Descarga e instalación de archivos

NOTA: Los siguientes pasos solo deben realizarse una vez (para cada unidad flash) para descargar los archivos a las unidades flash. Los archivos deben guardarse en la unidad raíz, no en una carpeta dentro de la unidad flash.

1. Inspeccione la etiqueta base (Formulario WAR259) para observar si existe una etiqueta de terminación de campaña correspondiente a la campaña FL859 (Formulario WAR260). Si hay una etiqueta para FL859, no es necesario el trabajo. Si no hay una etiqueta, continúe con los pasos a continuación.
2. Estacione el vehículo en una superficie a nivel, pare el motor y ponga los frenos de estacionamiento. Bloquee las ruedas.
3. Inserte la unidad flash con la etiqueta 'Procedimiento A, paso 1' en un puerto USB disponible en la computadora portátil. Anote la letra de la unidad que la computadora asigna a esa unidad flash.

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

4. En la computadora portátil, vaya a DTNACONnect y seleccione las tres barras de menú en la esquina superior derecha. Vea la [Figura 1](#).

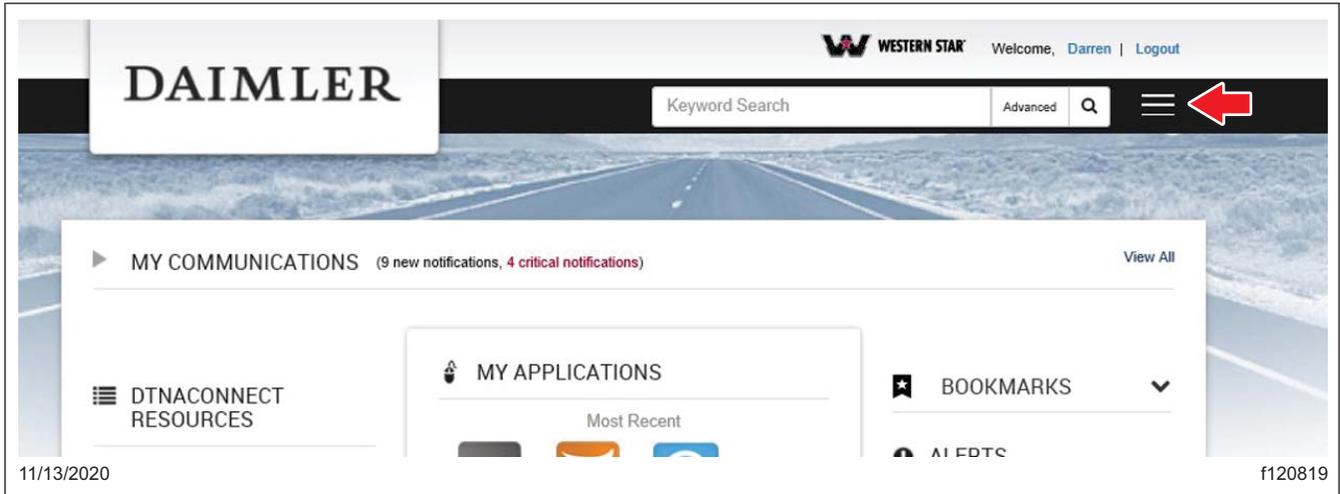


Fig. 1, Pantalla de inicio de DTNACONnect

5. Seleccione "Support" (Ayuda), luego seleccione "Download Center" (Centro de descargas). Vea la [Figura 2](#).

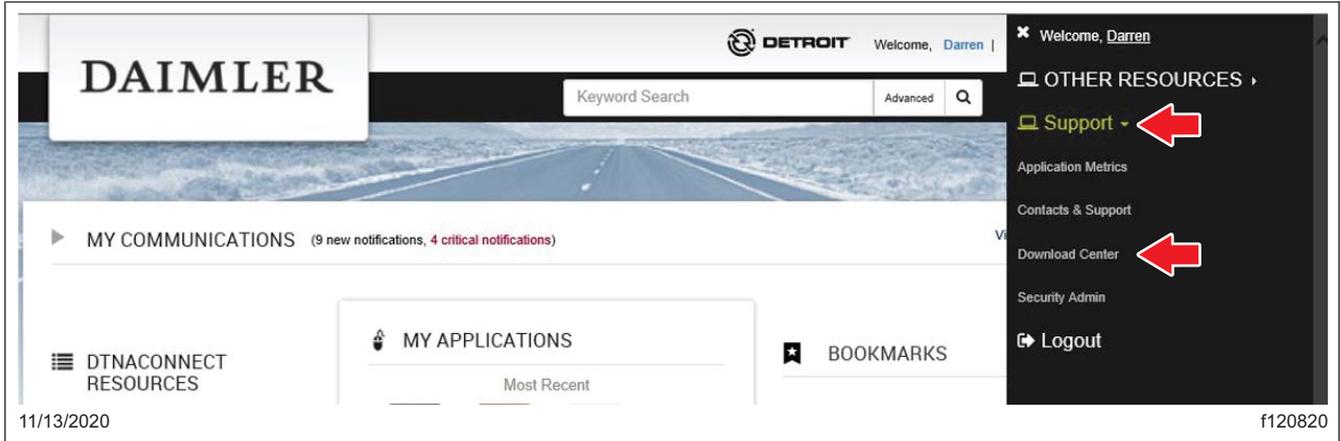


Fig. 2, Selección de la pantalla Ayuda y Centro de descargas.

6. Desplácese hacia abajo hasta "FL859 Medallion Cluster Brightness" y seleccione el símbolo "+", luego seleccione el enlace 'Procedure A Files' (Archivos para el procedimiento A). Vea la [Figura 3](#).

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

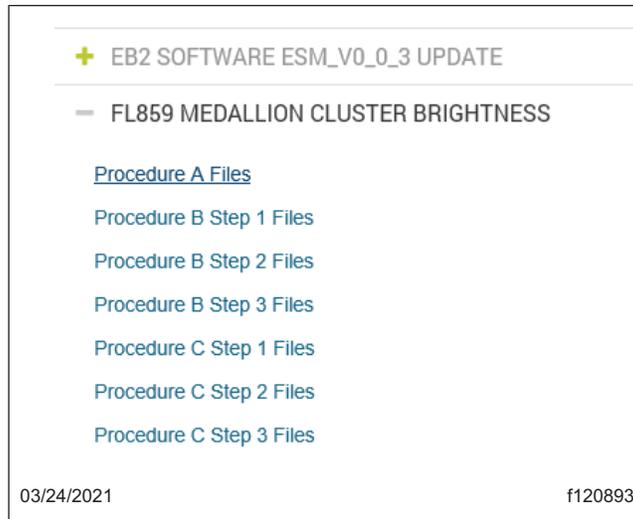


Fig. 3, Enlaces para los archivos de procedimiento

7. Seleccione 'Guardar como'. Vea la [Figura 4](#).
8. Se abrirá una ventana preguntando dónde guardar el archivo; seleccione 'Escritorio', como se muestra en la [Figura 5](#).

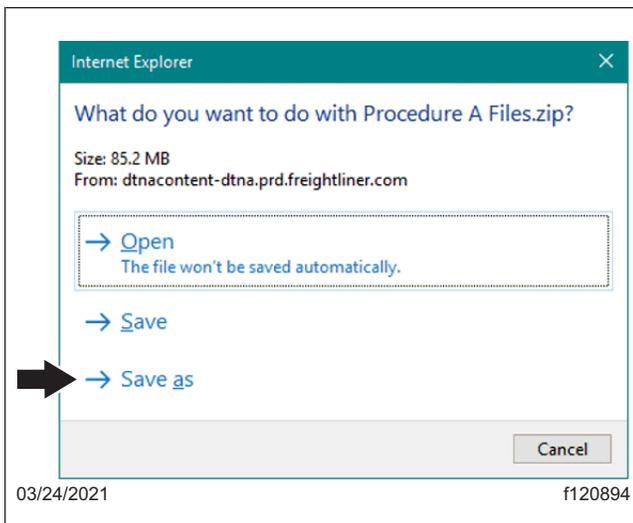


Fig. 4, Selección de 'Guardar como'.

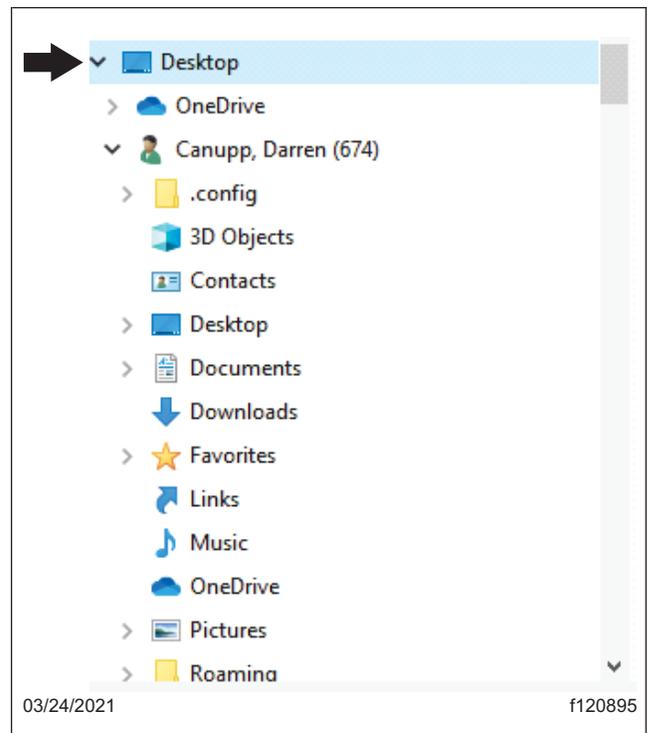


Fig. 5, Guardando el archivo en el escritorio

9. Navegue hasta el escritorio y busque el archivo llamado 'Procedure A Files.zip'. Haga clic derecho en el archivo y seleccione 'Extraer todo ...' Vea la [Figura 6](#) y la [Figura 7](#).

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

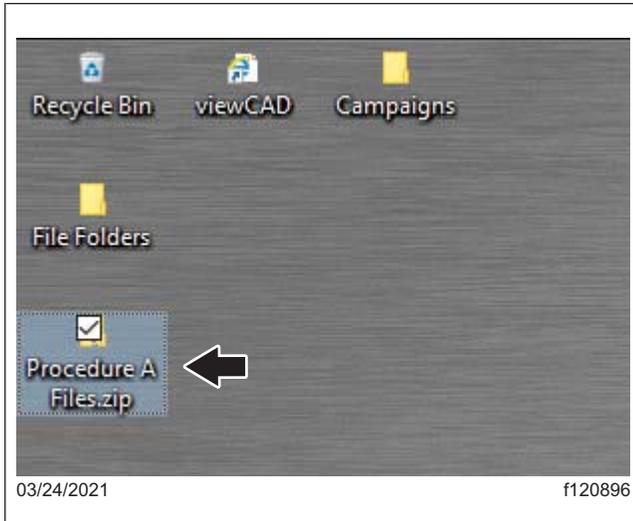


Fig. 6, Archivo 'Procedure A File' en el escritorio

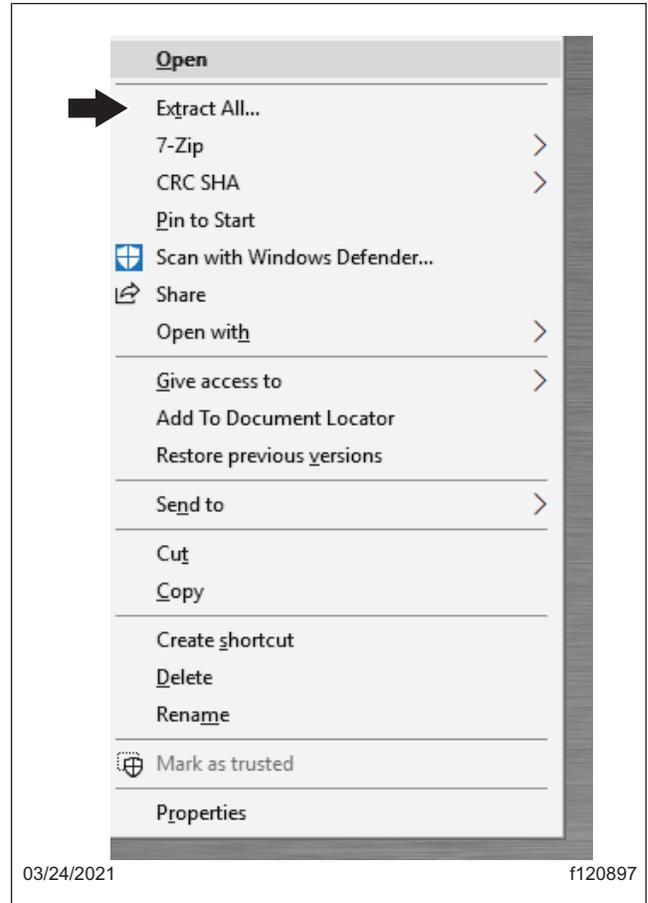


Fig. 7, Seleccionando 'Extract All' (Extraer todo)

10. Permita que la ubicación de la carpeta predeterminada sea donde se extrae el archivo. Asegúrese de que la casilla 'Mostrar archivos extraídos cuando se complete' esté marcada, luego seleccione el botón de extracción. Vea la [Figura 8](#).

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

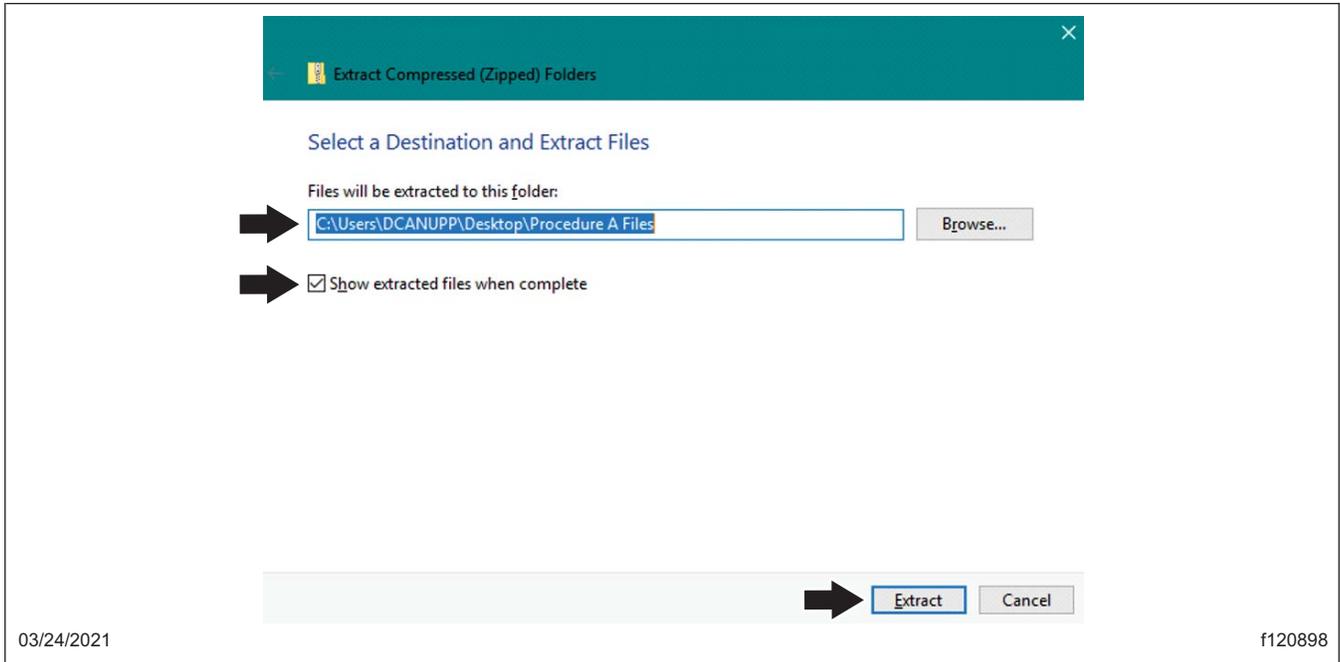


Fig. 8, Extrayendo el archivo

11. Se creará una nueva carpeta denominada "Procedure A" (Procedimiento A) en el escritorio. Haga doble clic en la carpeta para abrirla. Vea la [Figura 9](#).
12. Haga clic derecho y copie todos los archivos en la carpeta 'Procedure A Files' (Archivos del Procedimiento A). Vea la [Figura 10](#).

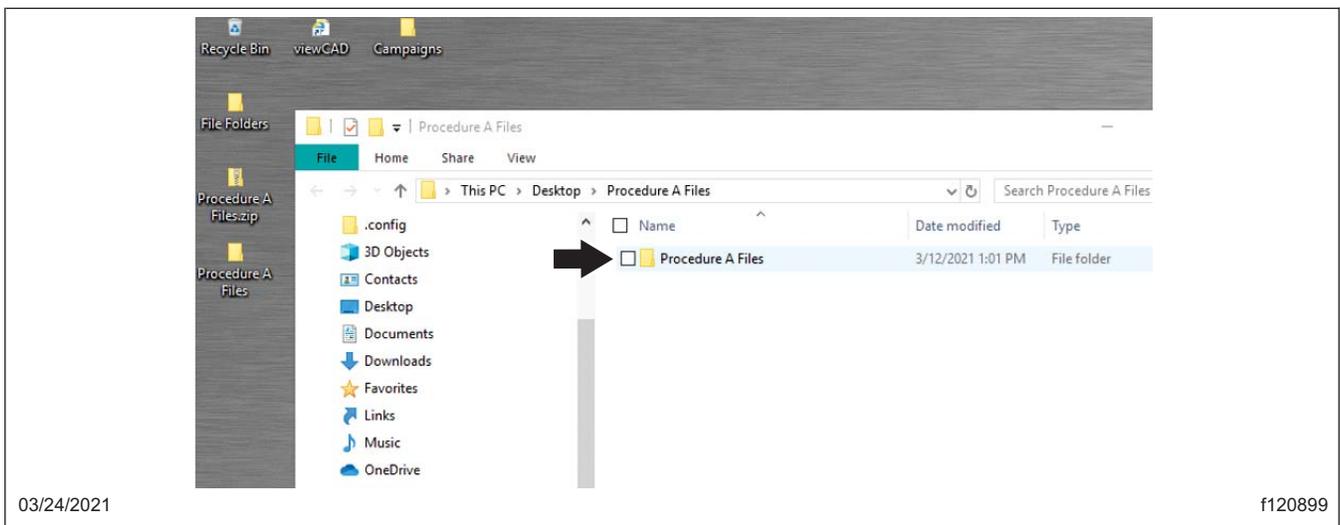


Fig. 9, Selección de la carpeta 'Procedure A Files' (Archivos del Procedimiento A)

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

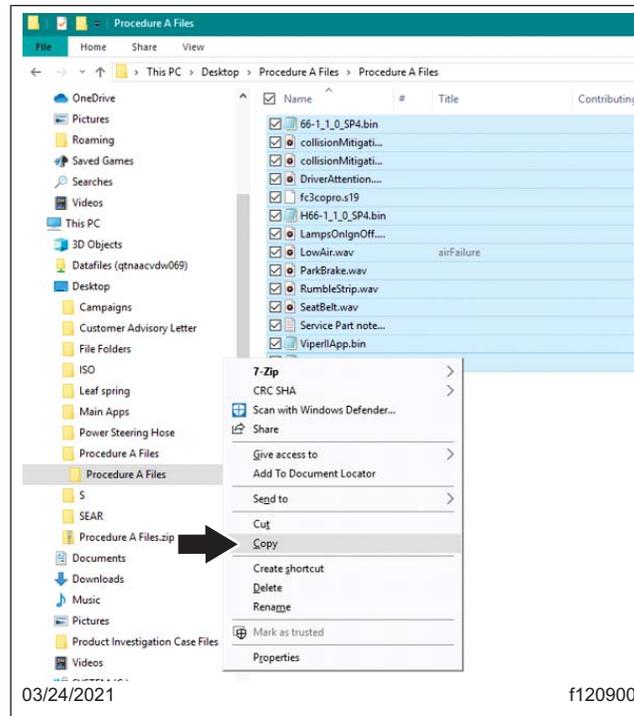


Fig. 10, Seleccionando Copy (Copiar)

IMPORTANTE: Los archivos deben guardarse en la unidad raíz, no en una carpeta dentro de la unidad flash.

13. Navegue a la unidad anotada en el paso 3 para la unidad flash, luego haga clic derecho en un espacio vacío en la unidad y seleccione pegar. Vea la [Figura 11](#).

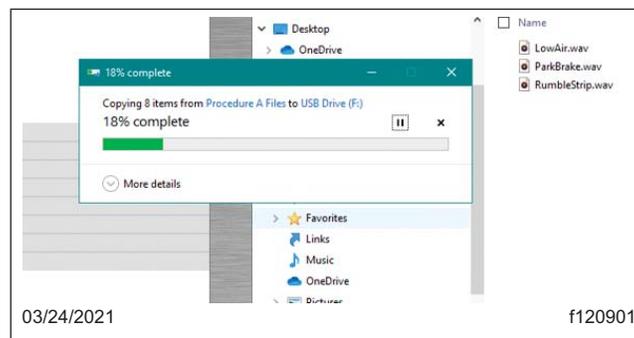


Fig. 11, Pegando los archivos en la unidad flash

14. Retire la unidad flash e inserte la unidad flash con la etiqueta “Procedimiento B, paso 1”. Repita el procedimiento similar a los pasos 6-13 para descargar los archivos del “Procedimiento B, paso 1” de “FL859 Medallion Cluster Brightness” en DTNA Connect y cópielo en la unidad flash del “Procedimiento B, paso 1”.
15. Retire la unidad flash e inserte la unidad flash con la etiqueta “Procedimiento B, paso 2”. Repita el procedimiento similar a los pasos 6-13 para descargar los archivos del “Procedimiento B, paso 2” de “FL859 Medallion Cluster Brightness” en DTNA Connect y cópielo en la unidad flash del “Procedimiento B, paso 2”.
16. Retire la unidad flash e inserte la unidad flash con la etiqueta “Procedimiento B, paso 3”. Repita el procedimiento similar a los pasos 6-13 para descargar los archivos del “Procedimiento B, paso 3” de “FL859 Medallion Cluster Brightness” en DTNA Connect y cópielo en la unidad flash del “Procedimiento B, paso 3”.

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

17. Retire la unidad flash e inserte la unidad flash con la etiqueta “Procedimiento C, paso 1”. Repita el procedimiento similar a los pasos 6-13 para descargar los archivos del “Procedimiento C, paso 1” de “FL859 Medallion Cluster Brightness” en DTNA Connect y cópielo en la unidad flash del “Procedimiento C, paso 1”.
18. Retire la unidad flash e inserte la unidad flash con la etiqueta “Procedimiento C, paso 2”. Repita el procedimiento similar a los pasos 6-13 para descargar los archivos del “Procedimiento C, paso 2” de “FL859 Medallion Cluster Brightness” en DTNA Connect y cópielo en la unidad flash del “Procedimiento C, paso 2”.
19. Retire la unidad flash e inserte la unidad flash con la etiqueta “Procedimiento C, paso 3”. Repita el procedimiento similar a los pasos 6-13 para descargar los archivos del “Procedimiento C, paso 3” de “FL859 Medallion Cluster Brightness” en DTNA Connect y cópielo en la unidad flash del “Procedimiento C, paso 3”.
20. Verifique el número de grupo de vehículos en el que está trabajando y ubique ese grupo en la primera columna de la **Tabla 2** para encontrar el procedimiento de instalación del software correspondiente necesario. Vaya a ese procedimiento de instalación de software.

Por ejemplo, si la unidad en la que está trabajando está en FL859 J, entonces tendría que ubicar J en la primera columna y verificar que el procedimiento de instalación del software correspondiente sea, Instalación del software, Procedimiento C a continuación. Luego tendría que ir a ‘Instalación de software, Procedimiento C’.

Grupo	Procedimiento
A, V	B
B, W	A
C, X	A
D, Y	A
E, Z	B
F, AA	A
G, AB	B
H, AC	A
I, AD	B
J, AE	C
K, AF	B
L, AG	A
M, AH	B
N, AI	B
O	B
P, AJ	A
Q, AK	B
R	A
S	B
T	B
U	A

Table 2, Procedimientos de instalación del software

Instalación del software, Procedimiento A

1. Conecte un adaptador de diagnóstico del vehículo compatible con RP1210B a la computadora portátil y al puerto de diagnóstico del vehículo.
2. Abra Diagnostic Link, encienda el motor y navegue hasta la sección de funciones y parámetros de Diagnostic Link. Documente el número de parámetro para el parámetro 26-04033-xxx. Si el vehículo no tiene este parámetro, continúe con el siguiente paso.

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

3. Llame al soporte técnico de FCCC al 1-800-206-3519 y solicite que el parámetro temporal 0409000004 se cargue en el host mediante CHEC para el VIN que se va a actualizar.
4. Actualice las funciones de VIN con Diagnostic Link.
5. Vuelva a actualizar el módulo de casa rodante (RVM) con Diagnostic Link.
6. Apague el interruptor de encendido.
7. Localice el módulo Viper II (instalado por el carrocerero, generalmente debajo del tablero).
8. Con el interruptor de encendido en 'ON', inserte la unidad flash etiquetada como 'Procedimiento A, paso 1' en el puerto USB abierto en el módulo Viper II. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.

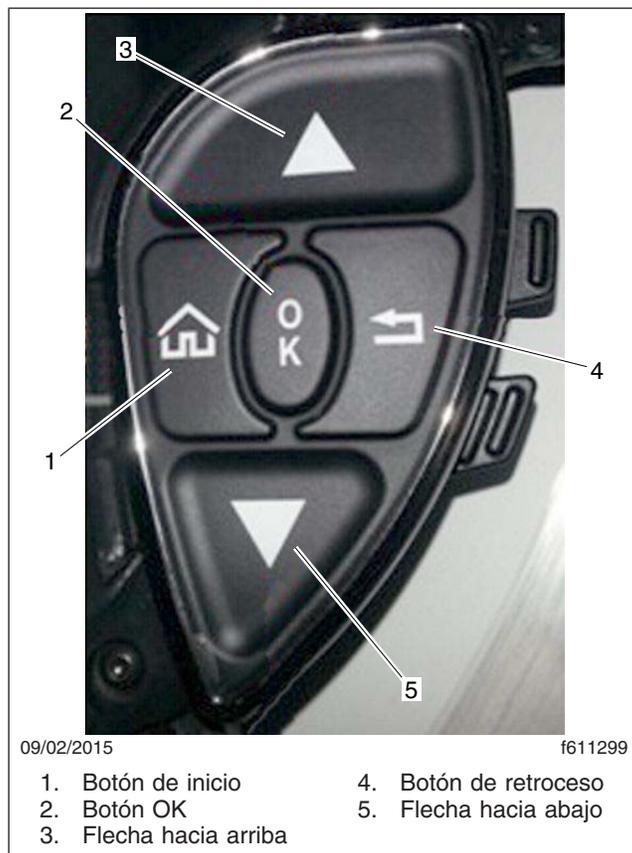


Fig. 12, Botones del volante

9. Mantenga presionado el botón OK hasta que aparezca el nuevo número de pieza del software, suelte el botón OK y luego presione el botón OK nuevamente para comenzar la actualización. Vea la **Figura 12**.
10. Repita el paso 9 para volver a realizar el procedimiento A de instalación.
11. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.
12. Cuando finalice la actualización, verifique que el menú Diagnóstico interno, página 1, muestre lo siguiente:
 - FCCC: 1.1.0 SP5
 - COPRO VER: 6,3

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

13. Verifique que el menú Información del sistema muestre lo siguiente:

- Versión: XXX-XXXXX-XXX V2
- Fecha: viernes, 14 de agosto de 2020

14. Si no se verifica la información, repita los pasos del 7 al 21.

Si la información mostrada es correcta, vaya a las “Instrucciones de configuración”.

Instalación del software, Procedimiento B

1. Conecte un adaptador de diagnóstico del vehículo compatible con RP1210B a la computadora portátil y al puerto de diagnóstico del vehículo.
2. Abra Diagnostic Link, encienda el motor y navegue hasta la sección de funciones y parámetros de Diagnostic Link. Documente el número de parámetro para el parámetro 26-04033-xxx. Si el vehículo no tiene este parámetro, continúe con el siguiente paso.
3. Llame al soporte técnico de FCCC al 1-800-206-3519 y solicite que el parámetro temporal 0409000004 se cargue en el host mediante CHEC para el VIN que se va a actualizar.
4. Actualice las funciones de VIN con Diagnostic Link.
5. Vuelva a actualizar el módulo de casa rodante (RVM) con Diagnostic Link.
6. Apague el interruptor de encendido.
7. Localice el módulo Viper II (instalado por el carrocerero, generalmente debajo del tablero).
8. Con el interruptor de encendido en ‘ON’, inserte la unidad flash etiquetada como ‘Procedimiento B, paso 1’ en el puerto USB abierto en el módulo Viper II. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.
9. Mantenga presionado el botón OK para comenzar la actualización. Vea la **Figura 12**.

IMPORTANTE: No apague y encienda el módulo Viper II.

10. Cuando se complete la actualización, el sistema se reiniciará. Después del reinicio, espere otros 10 a 15 segundos después de la verificación de la bombilla para que el sistema se reinicie nuevamente.
11. Una vez finalizado el segundo reinicio, retire la unidad flash.
12. Inserte la unidad flash etiquetada como “Procedimiento B, paso 2” en el puerto USB abierto en el módulo Viper II.
13. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.
14. Mantenga presionado el botón OK para comenzar la actualización y espere a que comience. Cuando se complete la actualización, el sistema se reiniciará.
15. Una vez finalizado el reinicio, retire la unidad flash.
16. Inserte la unidad flash etiquetada como “Procedimiento B, paso 3” en el puerto USB abierto en el módulo Viper II.
17. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.
18. Mantenga presionado el botón OK para seleccionar ‘App’. App “H66-1_1_0_SP5.bin” aparecerá en la pantalla.
19. Presione el botón OK para comenzar la actualización. Espere a que se reinicie la unidad Viper II.

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

20. Cuando finalice la actualización, verifique que el menú Diagnóstico interno, página 1, muestre lo siguiente:

- FCCC: 1.1.0 SP5
- COPRO VER: 6,3

21. Verifique que el menú Información del sistema muestre lo siguiente:

- Versión: XXX-XXXXX-XXX V2
- Fecha: viernes, 14 de agosto de 2020

22. Si no se verifica la información, repita los pasos del 7 al 21.

Si la información mostrada es correcta, vaya a las "Instrucciones de configuración".

Instalación del software, Procedimiento C

1. Localice el módulo Viper II (instalado por el carrocerero, generalmente debajo del tablero).
2. Con el interruptor de encendido en 'ON', inserte la unidad flash etiquetada como 'Procedimiento C, paso 1' en el puerto USB abierto en el módulo Viper II. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.
3. Mantenga presionado el botón OK para comenzar la actualización. Vea la **Figura 12**.

IMPORTANTE: No apague y encienda el módulo Viper II.

4. Cuando se complete la actualización, el sistema se reiniciará. Después del reinicio, espere otros 10 a 15 segundos después de la verificación de la bombilla para que el sistema se reinicie nuevamente.
5. Una vez finalizado el segundo reinicio, retire la unidad flash y vaya al siguiente paso.
6. Inserte la unidad flash etiquetada como "Procedimiento C, paso 2" en el puerto USB abierto en el módulo Viper II.
7. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.
8. Mantenga presionado el botón OK para comenzar la actualización. Espere a que comience la actualización. Cuando se complete la actualización, el sistema se reiniciará.
9. Una vez finalizado el reinicio, retire la unidad flash y vaya al siguiente paso.
10. Inserte la unidad flash etiquetada como "Procedimiento C, paso 3" en el puerto USB abierto en el módulo Viper II.
11. Usando los botones en el volante que se muestran en la **Figura 12**, navegue hasta Diagnóstico, luego Información del sistema.
12. Mantenga presionado el botón OK para seleccionar 'App'. App "H66-1_1_0_SP5.bin" aparecerá en la pantalla.
13. Presione el botón OK para comenzar la actualización. Espere a que se reinicie la unidad Viper II.
14. Cuando finalice la actualización, verifique que el menú Diagnóstico interno, página 1, muestre lo siguiente:
 - FCCC: 1.1.0 SP5
 - COPRO VER: 7,3
15. Verifique que el menú Información del sistema muestre lo siguiente:
 - Versión: XXX-XXXXX-XXX V2
 - Fecha: viernes, 14 de agosto de 2020

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

16. Si no se verifica la información, repita los pasos del 1 al 15.

Si la información mostrada es correcta, vaya a las “Instrucciones de configuración”.

Instrucciones de configuración

1. Con el interruptor de encendido todavía en la posición ON, navegue hasta el menú de configuración del vehículo, luego gire el encendido a la posición OFF.

NOTICE

NOTA: El siguiente paso puede requerir varios intentos antes de que aparezca el menú de configuración al encender la llave. Si el vehículo no ingresa al menú de configuración, gire el encendido nuevamente a la posición OFF y repita el paso nuevamente.

2. Con el encendido en la posición OFF, presione y mantenga presionada la flecha hacia arriba, la flecha hacia abajo y el botón de retroceso en el volante, que se muestra en [Figura 12](#), mientras gira el interruptor de encendido a la posición ON
3. Esto abrirá el menú de configuración. Vea la [Figura 13](#). Se muestran ejemplos de los seis menús de configuración de HMI en la [Figura 14](#) y la [Figura 15](#).



Fig. 13, Menú de configuración

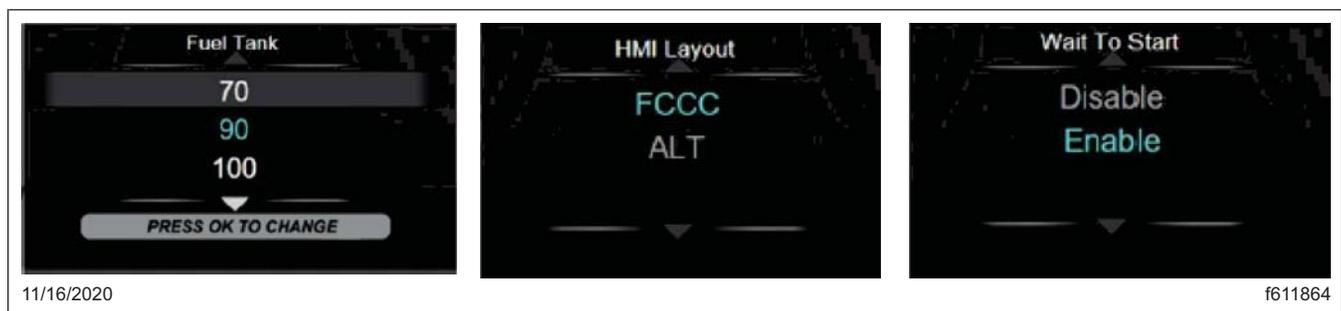


Fig. 14, Menús de configuración de HMI (Grupo 1)

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO



Fig. 15, Menús de configuración de HMI (Grupo 2)

4. Busque el grupo del vehículo en el que está trabajando y ubique ese grupo en la primera columna de la **Tabla 3**.

Por ejemplo, si la unidad en la que está trabajando está en FL859 J, entonces tendría que ubicar J en la primera columna y usar los valores en esa fila para configurar el panel de instrumentos en los siguientes seis pasos.

Valores de configuración del panel de instrumentos							
Grupo	Tanque de combustible	WTS	Arandela	Etiqueta	HMI	Crucero	MUX
A, V	90	Activado	Tierra OFF	Desactivado	FCC	Avance seleccionable	Sí
B, W	90	Activado	Tierra OFF	Desactivado	FCC	Avance seleccionable	Sí
C, X	150	Desactivado	Tierra OFF	Activado	ALT	Avance seleccionable	Sí
D, Y	75	Activado	Tierra OFF	Desactivado	ALT	Avance seleccionable	Sí
E, Z	75	Activado	Tierra OFF	Desactivado	ALT	Avance fijos	Sí
F, AA	100	Desactivado	Tierra OFF	Activado	ALT	Avance seleccionable	Sí
G, AB	150	Desactivado	12 voltios OFF	Activado	FCC	Avance seleccionable	Sí
H, AC	100	Desactivado	Tierra OFF	Desactivado	ALT	Avance seleccionable	Sí
I, AD	150	Desactivado	Tierra OFF	Desactivado	FCC	Avance seleccionable	Sí
J, AE	150	Desactivado	12 voltios OFF	Activado	FCC	Avance seleccionable	NO
K, AF	75	Activado	Tierra OFF	Desactivado	ALT	Avance seleccionable	Sí
L, AG	150	Desactivado	12 voltios OFF	Activado	FCC	Avance seleccionable	Sí
M, AH	100	Desactivado	12 voltios OFF	Desactivado	FCC	Avance seleccionable	Sí
N, AI	150	Desactivado	Tierra OFF	Activado	FCC	Avance seleccionable	Sí
O	150	Desactivado	Tierra OFF	Activado	ALT	Avance fijos	Sí
P, AJ	100	Desactivado	Tierra OFF	Desactivado	FCC	Avance seleccionable	Sí
Q, AK	150	Desactivado	Tierra OFF	Activado	ALT	Avance seleccionable	Sí

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

Valores de configuración del panel de instrumentos							
Grupo	Tanque de combustible	WTS	Arandela	Etiqueta	HMI	Crucero	MUX
R	150	Desactivado	Tierra OFF	Desactivado	FCC	Avance seleccionable	Sí
S	100	Desactivado	Tierra OFF	Desactivado	ALT	Avance seleccionable	Sí
T	100	Desactivado	Tierra OFF	Activado	ALT	Avance seleccionable	Sí
U	75	Activado	Tierra OFF	Desactivado	ALT	Avance fijos	Sí

Table 3, Valores de configuración del panel de instrumentos

- La primera configuración es el tamaño del tanque de combustible; la opción activa actual está resaltada en texto azul. Con los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo del volante, resalte la opción correcta según la tabla anterior. Por ejemplo, se debe resaltar 150 para el grupo J.
- Presione OK para seleccionar la opción correcta.
- Use las flechas hacia arriba y hacia abajo para seleccionar la siguiente opción de configuración, luego presione OK. Repita este proceso hasta que se hayan seleccionado las seis opciones de configuración.
- Verifique que todas las opciones sean correctas. Desde el menú principal, desplácese hacia abajo hasta Diagnóstico y presione OK, luego desplácese hacia abajo y resalte Diagnóstico interno y presione OK nuevamente. Vea la [Figura 16](#).
- Desplácese hacia abajo hasta la página tres de las pantallas de Diagnóstico interno, que se muestran en la [Figura 17](#), [Figura 18](#) y la [Figura 19](#). Confirme que los valores mostrados coinciden con la configuración de ese grupo en la [Tabla 3](#).



Fig. 16, Selección de Diagnósticos internos

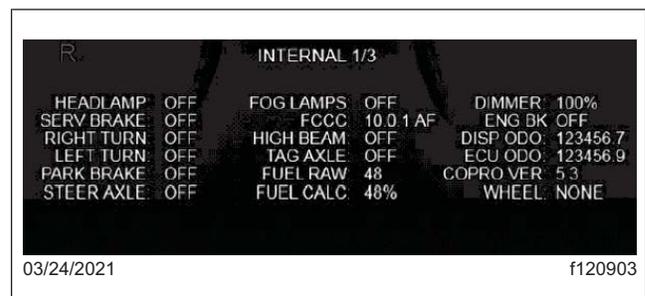


Fig. 17, Diagnóstico interno, pantalla uno

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO

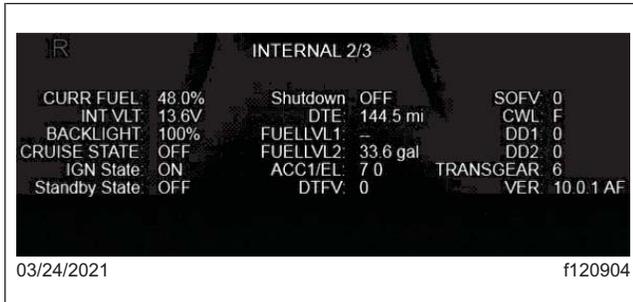


Fig. 18, Diagnóstico interno, pantalla dos

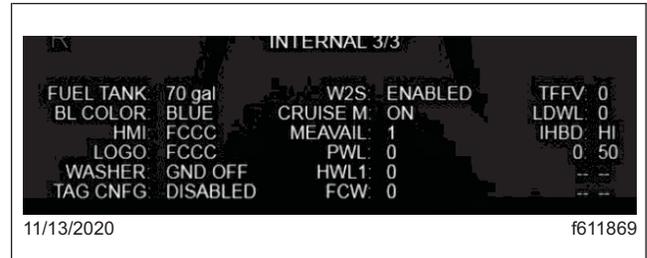


Fig. 19, Diagnóstico interno, pantalla tres

10. Para las unidades en FL859J, gire la llave de encendido y verifique que el conjunto de instrumentos y todos los medidores funcionen correctamente.

IMPORTANTE: Para unidades multiplex (**todos los grupos excepto FL859J y FL859AE**), se debe eliminar el parámetro temporal instalado en la sección 'Instalación de software, todas las unidades multiplex'. No se cubrirán las reclamaciones de garantía futuras relacionadas con la falta de eliminación de este parámetro.

11. Comuníquese con el soporte técnico de la FCCC al 1-800-206-3519 y solicite que el parámetro 26-04033-xxx que se documentó en la sección 'Instalación del software, todas las unidades multiplex' se vuelva a cargar en el host mediante CHEC para el VIN recién actualizado y para eliminar 0409000004 del host. Si no se encuentra el parámetro 26-04033, solicite que se agregue el parámetro 26-04033-000.
12. Restablezca los medidores de viaje y el ahorro de combustible.
13. Con Diagnostic Link conectado, actualice las funciones.
14. Usando Diagnostic Link, vuelva a flashear el módulo de casa rodante (RVM).
15. Gire el encendido a la posición OFF y desconecte el cable negativo de la batería. Después de 10 segundos, conecte el cable negativo de la batería.
16. Gire el interruptor de encendido a ON y encienda el motor. Verifique que se muestre la configuración de HMI correcta. Vea la [Figura 20](#) para una FCC HMI y la [Figura 21](#) para ALT HMI.



Fig. 20, Configuración HMI, FCC

Marzo de 2021
FL859A-AK
NHTSA #20V-485
BOLETÍN REVISADO



Fig. 21, Configuración HMI, ALT

17. Verifique que el panel de instrumentos y todos los medidores funcionen correctamente y que el menú de configuración de la HMI no esté visible en la lista del menú.
18. Limpie un espacio en la etiqueta base (Formulario WAR259) y coloque una etiqueta de terminación de FL859 (Formulario WAR260) que indique que se completó el trabajo.